

Memoria ácerca dos Portuguezes na Abyssinia

visconde de Luiz Augusto Pinto Soveral

The Project Gutenberg eBook of Memoria ácerca dos Portuguezes na Abyssinia

This ebook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this ebook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

Title: Memoria ácerca dos Portuguezes na Abyssinia

Author: visconde de Luiz Augusto Pinto Soveral Soveral

Release date: January 12, 2010 [eBook #30945]

Most recently updated: January 6, 2021

Language: Portuguese

Credits: Produced by Pedro Saborano (This file was produced from images generously made available by The Internet Archive)

*** START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK MEMORIA
ÁCERCA DOS PORTUGUEZES NA ABYSSINIA ***

Visconde de Soveral

brasãoMemoria

ácerca dos

Portuguezes na Abyssinia

caravela

Porto

Typographia do «Comercio do Porto»

1894

Memoria ácerca dos Portuguezes na Abyssinia

Visconde de Soveral

Memoria

ácerca dos

Portuguezes na Abyssinia

Porto

Typographia do «Comercio do Porto»

1894

{5}

**Memoria
ácerca dos
Portuguezes na Abyssinia**

A conquista de Ceuta por El-Rei Dom João I em 24 de agosto de 1415, foi, como refere um historiador alemão, o primeiro elo da grande cadeia que os marinheiros portugueses estenderam á roda da Africa até encontrar o paraizo da India.

De facto aquelle ousado empreendimento não tardou em produzir outros de maior alcance.

No anno de 1480, reinando El-Rei Dom Affonso V, Pero da Covilhã é o primeiro portuguez que chega á Abyssinia por terra, seguindo depois pelo mar Roxo, á costa oriental da Africa até Sofala.

Affonso de Albuquerque lança em 1507 os alicerces á fortaleza de Ormuz (no mar Persico), cuja fortaleza Portugal conservára até o anno de 1622, quando Xá Abas, rei da Persia, a retomára com auxilio dos inglezes.^{6} Existiam alli a esse tempo, cinco egrejas e um convento de Padres Agostinhos.

A prodigiosa actividade de El-Rei Dom Manoel levou os portuguezes ao descobrimento desde o Indo ao Ganges, de toda a Ethiopia e Persia, com todos os mares, portos, enseadas e ilhas, a toda a China e á de Malaca.

Foi aquelle Soberano quem mandou á Abyssinia, na qualidade de seu Embaixador, Dom Francisco Alvares, o qual passados alguns annos em 1558 publicou a «Historia descriptiva da Ethiopia».

Damião de Goes e Faria e Souza, julgam a obra defeituosa; todavia parece fóra de duvida ser o primeiro escripto detalhado ácerca da Abyssinia.

Miguel de Castanhoso publicou em 1541 a sua interessante historia ácerca da expedição dos portuguezes sob o mando do valoroso Affonso de Albuquerque. Esta historia, apesar de contar 343 annos depois da sua publicação, o governo italiano julgou acertado (no interesse da sua recente expedição á Abyssinia)

mandar traduzil-a sob o titulo: «Storia della spedizione Portugheze in Abyssinia nel seculo xvi, narrata da Michelo de Castanhoso».

Os primitivos exploradores portuguezes eram invariavelmente seguidos de fervorosos missionarios das ordens religiosas que n'essas epochas remotas de preferencia se empregavam na propagação da fé as de Santo Agostinho, S. Francisco e S. Domingos. Foram os missionarios d'essas ordens os primeiros que levaram a religião christã á Africa, Asia e America.

Apenas organisada a Companhia de Jesus em 1540, os padres d'aquella ordem, especialmente os portuguezes, prestaram importantes servicos á fé, á civilisação, á agricultura e ao commercio, em toda a vastidão do territorio aonde o pendão das quinas tinha alcançado. A elles é igualmente devida a descoberta da origem do Nilo. Os padres portuguezes Pedro Paes e Francisco Lobo levaram a effeito essa arrojada empreza.

Segue-se a narrativa, publicada em 1665, do Patriarcha Dom João Bermudez, o qual viera a Portugal na qualidade de Embaixador do Rei da Abyssinia junto de El-Rei Dom Sebastião. O Patriarcha descreve com especialidade os combates e as victorias de Dom Christovão da Gama na Abyssinia.

Os padres da Companhia, Patriarcha Affonso Mendes, Melchior da Silva, Francisco Lobo e Nicolau Godinho, escreveram igualmente sobre a Abyssinia. Este padre publicou em Roma, (em latim), tres obras importantes; uma refutando o que sobre a Abyssinia escrevera o padre Dom Luis Urreta, hespanhol, e frade Dominicano. A segunda ácerca da vida do padre Gonçalves da Silveira, martyrisado na Africa oriental, em 15 de março de 1561; e a terceira: «De Abassiorum Rebus de que Aithiopiæ Patriarchus Joanne Nonio Barreto & Andrea. Oviedo, 1615».

Que os escriptos dos missionarios portuguezes eram tidos em grande apreço nos seculos xvi e xvii, temos muitas provas; entre outras uma carta geographica (da qual possuimos um exemplar), publicada em Veneza no tempo da Republica, intitulada: «Abyssinia,

dove sono le Fonti del Nilo, discrita secondo le relationi de P. P. Mendes, Almeida, Paes, Lobo e Lodulfo».^{8}

A historia da Abyssinia do Padre Balthazar Telles, publicada em 1660, merece particular atenção: «Historia general da Ethiopia a alta ou Preste João, e do que n'ella observaram os padres da Companhia de Jesus, composta na mesma Ethiopia pelo padre Manoel d'Almeida, natural de Vizeu, Provincial e Visitador que foi na India, abreviada com novas relações e methodo pelo padre Balthazar Telles, natural de Lisboa, Provincial da Provincia Lusitana».

Entre varias curiosidades, menciona o padre Manoel d'Almeida, as ruinas de Acçuma ou Axuma como amostras da belleza original d'aquelles edificios; e outrosim confirma a tradição dos artistas empregados em essas construcções, terem sido mandados vir do Egypto, por ser desconhecida na Abyssinia a arte de lavrar a pedra.

O notavel historiador João de Barros, corrobora a magnificencia das ruinas de Acçuma, cõrte que diz fôra da Rainha de Sabá e de varios Imperadores da Ethiopia.

Descreve aquellas ruinas, e faz menção do que sobre ellas affirma o douto Cardeal Baronio, nos seus annaes ecclesiasticos. Diz figurarem alli varias ruinas, obeliscos, etc., especialmente de uma egreja que mostra ter sido de cinco naves, medindo duzentos e vinte palmos de comprimento e cem de largura. Distam estas ruinas tres leguas de Eremonia, e de Maçuá trinta e cinco, em altura de 14 graus e meio.

João de Barros descreve outras ruinas similares, denominadas «Zimbabe», situadas a 170 leguas de Sofala, na Africa oriental.

O padre Balthazar apoia a sua narrativa em cartas^{9} pertencentes á missão da Ethiopia, então archivadas no cartorio do Collegio, em Coimbra, algumas de 1556.

Não é fóra de proposito mencionar os escriptos do padre jesuita Damião Vieira, o qual missionára na India quarenta annos. Entre seus trabalhos citam-se excellentes memorias relativas á historia da India, como tambem um volumoso manuscripto sobre a descoberta da India, que pertencera ao marquez de Fontes, antigo Embaixador em Roma. Affirma-se que esse manuscripto contém detalhes e particularidades relativas á descoberta da India que não existem na obra de João de Barros.

É tambem digna de attenção a carta publicada na Collecção de Ramusio, sob o titulo: «Lettere del padre maestro Francisco Xavier de Cangoxina, Città del Giapan, inderezzata a un Collegio de Scholari di detta Compagnia en Coimbra, Portogallo»; datada de 5 de outubro de 1549.

Merecem tambem estudo os escriptos do padre Procurador em Roma, Dom Alvaro Semedo, da provincia do Japão e da China, publicados em 1642.

Sóbe de interesse o itinerario do padre Jeronymo Lobo, cujo manuscripto original pertencera á Bibliotheca dos Condes da Ericeira, e fôra traduzido em francez por mr. Le Grand, e publicado em Amsterdam em 1728.

As bibliothecas dos marquezes de Castel Melhor e dos Condes da Ericeira eram afamadas pelos valiosos documentos que continham relativos ás descobertas dos portuguezes. Muitos d'esses padrões de gloria nacional ficaram sepultados nas ruinas do terramoto de 1755; alguns foram felizmente parar a varias bibliothecas estrangeiras. Em Roma, Florença, Bologna e Veneza, tive eu^{10} a fortuna de compulsar algumas reliquias do outr'ora levantado Portugal.

Revertendo ao itinerario do padre Jeronymo Lobo, é mister confessar que contém informação de alto interesse, inclusivè uma carta geographica da Abyssinia, na qual estão designadas as egrejas dos padres Jesuitas e suas residencias. Este notavel membro da Companhia foi perseguido, e até encarcerado em

Maçuá, de onde conseguiu evadir-se para Lisboa, de cujo ponto passou a Roma em serviço da missão da Abyssinia. Não fôra, porém, bem acolhido pela Curia. Regressou a Goa, e alli occupou o cargo de Reitor d'aquella Provincia; e passados varios annos regressou a Lisboa, fallecendo de idade avançada na Casa Professa de S. Roque, a 29 de Janeiro de 1678.

O padre Lobo não perdeu o tempo na Abyssinia, nem mesmo escapou á agudeza de seu espirito investigador apontar Maçuá como ponto strategico e chave da Abyssinia. Os italianos assim o reconheceram ha poucos annos, quando occuparam aquella cidade.

Os abexins favoreceram e trataram bem os portuguezes enquanto careceram do seu auxilio, nas dissensões internas; passado o perigo, a sua conducta tornou-se insupportavel. O proprio Patriarcha Dom João Bermudez foi preso, e se conseguira a liberdade, elle mesmo declara devel-a ao auxilio de tres portuguezes, cujos nomes menciona: Manoel de Soveral, Peropalha e Denis de Lima. O Patriarcha conseguiu por fim abandonar o paiz em 1565.

É innegavel que os padres da Companhia praticaram importantes servicos á religião e á civilisação; não é,^{11} porém, menos exacto que o seu empenho de avassallar e de amontoar riquezas, foram causas de seu desprestigio no seculo passado.

Na Abyssinia, a impopularidade contra a Companhia chegou aos frades indigenas, os quaes se sentiram desconsiderados e humilhados por estranhos.

Quanto fica relatado ácerca da extraordinaria influencia e poderio dos portuguezes nos mares Roxo e Persico, está comprovado em documentos irrefragaveis, sobretudo os relativos aos annos de 1512 e 1514 1606 e 1690, os quaes encerram materia de subido interesse com referencia á Abyssinia e á Persia.

Figuram entre aquelles documentos, as capitulações negociadas pelo general do exercito de Ormuz e mar Roxo, Antonio Machado de

Brito com Calil Baxa de Bassora; como também os da missão do Dr. Gregorio Pereira Fidalgo, na qualidade de Embaixador de El-Rei Dom Pedro II junto do Rei da Persia, para felicitá-lo pela sua elevação ao throno, e para ratificar a Liga effectuada por Francisco Pereira da Silva, capitão-mór da armada de alto bordo do Estreito de Ormuz e mar Roxo.

O espirito esclarecido e eminentemente prático do insigne Affonso de Albuquerque manifestam-se em toda a sua magnificencia n'aquellas paragens.

Damos por terminada a nossa investigação, a qual tivera por objecto reunir dados historicos ácerca dos primeiros portuguezes que penetraram na Abyssinia.

*** END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK MEMORIA
ÁCERCA DOS PORTUGUEZES NA ABYSSINIA ***

Updated editions will replace the previous one—the old editions will be renamed.

Creating the works from print editions not protected by U.S. copyright law means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg™ electronic works to protect the PROJECT GUTENBERG™ concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for an eBook, except by following the terms of the trademark license, including paying royalties for use of the Project Gutenberg trademark. If you do not charge anything for copies of this eBook, complying with the trademark license is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. Project Gutenberg eBooks may be modified and printed and given away—you may do practically ANYTHING in the United States with eBooks not protected by U.S. copyright law. Redistribution is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

START: FULL LICENSE

THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE

PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS WORK

To protect the Project Gutenberg™ mission of promoting the free distribution of electronic works, by using or distributing this work (or any other work associated in any way with the phrase “Project Gutenberg”), you agree to comply with all the terms of the Full Project Gutenberg™ License available with this file or online at www.gutenberg.org/license.

Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg™ electronic works

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg™ electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property (trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg™ electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg™ electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. “Project Gutenberg” is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg™ electronic

works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg™ electronic works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg™ electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation (“the Foundation” or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg™ electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is unprotected by copyright law in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg™ mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg™ works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg™ name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg™ License when you share it without charge with others.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg™ work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country other than the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg™ License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg™ work (any work on which the phrase “Project Gutenberg” appears, or

with which the phrase “Project Gutenberg” is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

1.E.2. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is derived from texts not protected by U.S. copyright law (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase “Project Gutenberg” associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg™ trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg™ License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg™ License terms from this work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg™.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with

active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg™ License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg™ work in a format other than “Plain Vanilla ASCII” or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg™ website (www.gutenberg.org), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original “Plain Vanilla ASCII” or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg™ License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg™ works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg™ electronic works provided that:

- • You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg™ works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg™ trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, “Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation.”
- • You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg™ License. You must require such a user to return or destroy all

copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg™ works.

- • You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- • You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg™ works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg™ electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the manager of the Project Gutenberg™ trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread works not protected by U.S. copyright law in creating the Project Gutenberg™ collection. Despite these efforts, Project Gutenberg™ electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain “Defects,” such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the “Right of Replacement or Refund” described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg™ trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg™ electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH 1.F.3. YOU AGREE THAT THE

FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you 'AS-IS', WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg™ electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg™ electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or

indirectly from any of the following which you do or cause to occur:

(a) distribution of this or any Project Gutenberg™ work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg™ work, and (c) any Defect you cause.

Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg™
Project Gutenberg™ is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need are critical to reaching Project Gutenberg™'s goals and ensuring that the Project Gutenberg™ collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg™ and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation information page at www.gutenberg.org.

Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non-profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation's EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state's laws.

The Foundation's business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation's website and official page at www.gutenberg.org/contact

Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

Project Gutenberg™ depends upon and cannot survive without widespread public support and donations to carry out its mission of

increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine-readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit www.gutenberg.org/donate. While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff. Please check the Project Gutenberg web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: www.gutenberg.org/donate.

Section 5. General Information About Project Gutenberg™ electronic works

Professor Michael S. Hart was the originator of the Project Gutenberg™ concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For forty years, he produced and distributed Project Gutenberg™ eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg™ eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as not protected by copyright in the U.S. unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Most people start at our website which has the main PG search facility: www.gutenberg.org.

This website includes information about Project Gutenberg™, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.